

آلیسون هوور بارتلت



# جنون کتاب

ترجمه محبتی ویسی

WWW.KETAB.IR

داستان واقعی یک دزد، یک کارآگاه  
و دنیای وسوسه‌های ادبی

www.ketab.ir

بارتلت، آلیسون هوور

Bartlett, Allison Hoover

چنون کتاب: داستان واقعی یکک دزد، یک کارآگاه و دنیای وسوسه‌های ادبی  
آلیسون هوور بارتلت؛ ترجمه مجتبی ویسی.

تهران: نشر ثالث، ۱۳۹۹.

ص ۲۷۶

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۰۵-۶۴۱-۰۰

عنوان اصلی: The man who loved books too much: the true story  
of a thief, a detective, and a world of literary obsession, 2009.

گیلکی، جان، ۱۹۶۸-م.

ساندرز، کن، ۱۹۵۱-م.

کتاب - ایالات متحده - مجموعه‌داران - سرگذشتهامه

دزدان - ایالات متحده - سرگذشتهامه

کتاب - مجموعه‌ها

کتاب‌شیدایی

دزدان کتاب

ویسی، مجتبی، ۱۳۴۰-، مترجم

رده‌بندی کنگره: Z ۹۹۲/۸

رده‌بندی دیویی: ۰۰۲/۰۷۵

شماره کتابشناسی ملی: ۷۵۲۸۳۱۷



جنون کتاب: داستان واقعی یک دزد، یک کارآگاه و دنیای وسوسه‌های ادبی

آلیسون هورور بارتلت

ترجمه مجتبی ویسی

ویرایش: محمدمهدی ابراهیمی فخاری

صفحه‌آرایی: فریدون سامانی‌پور، لیلا لطیفی

طراحی جلد: حمید باهو

مجموعه ادبیات ترجمه

چاپ سوم: ۱۴۰۰ / ۴۴۰ نسخه

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: نشر ثالث

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۰۵-۶۴۱-۰

ISBN: 978-600-405-641-0

کلیه حقوق محفوظ و متعلق به نشر ثالث است.

قیمت: ۵۲۰۰۰ تومان

دفتر مرکزی: خیابان کریمخان زند / بین ایرانشهر و ماهشهر / پ ۱۵۰ / طبقه چهارم

فروشگاه شماره یک: خیابان کریمخان زند / بین ایرانشهر و ماهشهر / پ ۱۴۸

فروشگاه شماره دو: اتوبان شهید همت / مجتمع ایران مال / طبقه G3 / شماره ۱۸۳

فروشگاه شماره سه: پاسداران / میدان هروی / مجتمع هدیش مال

فروشگاه شماره چهار: خیابان فرشته / آقا بزرگی / باغ ریشه / پ ۳۱

تلفن گویا: ۸۸۳۱۰۷۰۰ - ۸۸۳۱۰۵۰۰ - ۸۸۳۰۲۴۴۷ - ۸۸۳۰۲۴۴۶ - ۷

آدرس سایت: [www.salepublication.com](http://www.salepublication.com)

آدرس اینستاگرام: [salepublication](https://www.instagram.com/salepublication)

## فهرست

۷	.....	مقدمه مترجم
۹	.....	پیشگفتار
۱۷	.....	۱. مثل شاپرکی به سوی نون
۴۹	.....	۲. حرف‌های نیمه‌راست
۶۳	.....	۳. ریجی ریج
۷۹	.....	۴. معدن طلا
۸۹	.....	۵. مرد عنکبوتی
۱۰۷	.....	۶. سال نو مبارک
۱۳۳	.....	۷. سه تا کین
۱۵۹	.....	۸. جزیره گنج
۱۸۱	.....	۹. بریکرو
۲۰۱	.....	۱۰. تسلیم نشدن
۲۱۳	.....	۱۱. این تماس تلفنی ممکن است شنود یا ضبط شود
۲۳۳	.....	۱۲. از این پیش‌تر چه بخوایم؟
۲۴۵	.....	۱۳. و نگاه کنید: باز هم کتاب!
۲۵۹	.....	۱۴. قدم زدن شیطان
۲۷۳	.....	پسگفتار

## مقدمه مترجم

مثل یک نجیب‌زاده با اتاقی دورتادور از قفسه‌های کتاب. این است تصویری که در ذهن جان گیلکی نشسته است، آدمی غریب که دست به هر کاری می‌زند تا به این خواسته‌اش برسد. البته آتش در زندگی، برسد. این تصویر و تصور او این زمانی نمی‌نماید، بیشتر به نوع نگاه نیاکان ما می‌خورد تا کسی که در این عصر زندگی می‌کند. اما گیلکی انگار هوایی دیگر را نفس می‌کشد، در فضایی دیگر سیر می‌کند و دن‌کیشوت‌وار سر در پی محبوبش نهاده است. او دزد است، مجرم است، کارت اعتباری دیگران را جعل می‌کند، هر دوز و کلکی سوار می‌کند تا کتاب بلند کند و بارها به زندان می‌افتد، اما از خواسته‌اش دست نمی‌کشد. با چه آدمی طرف هستیم؟ حتی نویسنده سرگذشتش انگشت‌به‌دهان می‌ماند. نویسنده برای شرح ماجرای او جستجوها می‌کند، پای صحبت اهل فن می‌نشیند، وارد دنیای پیدا و پنهان کتاب‌های نایاب و کمیاب می‌شود، می‌خواهد از وضعیت این آدم عجیب سر درآورد، از طرز فکرش، پیرامونش، انگیزه‌هایش، اعمال خرد و کلانش. حاصل، در نهایت اثری می‌شود مکاشفه‌وار که در دل تاریخ کتاب و کتابت می‌گذرد، در دل جهانی فریبا که بعضی آدم‌ها مثل گیلکی را مسحور و افسون‌زده به فریبکاری می‌رساند؛ حال بماند بنیان‌های این کرد و کار فرد در ساحت جامعه. خانم آلیسون هوور بارتلت، نویسنده

کتاب، لحنی جانبدارانه در پیش نمی‌گیرد، پرسشگری می‌کند تا به پاسخ برسد، چون می‌خواهد تصویری بی‌کم‌وکاست از جان گیلکی ارائه دهد. آنچه پس از خواندن کتاب دستگیر ما می‌شود شاید نه آن است که از قبل می‌پنداشتیم.

جنون کتاب اثری پرفروش در آمریکا بوده است، منتشرشده به سال ۲۰۰۷ در انتشارات پنگوئن. نویسنده آن روزنامه‌نگاری کارکنده است که در نشریاتی همچون نیویورک تایمز، واشنگتن پست و سانفرانسیسکو کرونیکل قلم زده است. کتاب حاضر او جایزه بهترین روایت جرم در ۲۰۰۷ را دریافت کرد، ضمن آن‌که در مؤسسه فرهنگی «بارنس و نوبل»، صاحب بزرگ‌ترین زنجیره فروش کتاب در آمریکا، در بخش «کشف نویسندگان ممتاز» اثر برگزیده معرفی شد. نام خانم الیون هوور بارتلت در زمره نامداران عرصه کتاب در سانفرانسیسکو ثبت شده است. بی‌هم‌اکنون به همراه همسر و دو فرزندش در سانفرانسیسکو زندگی می‌کند.

نام این کتاب در اصل مردی که کتاب را بی‌اندازه دوست داشت: داستان واقعی یک دزد، یک کارآگاه و دنیای وسوسه‌های جنسی است که پس از مشورت با همکاران نشر به جنون کتاب تغییر یافت تا راحت‌تر در زبان بچرخد.